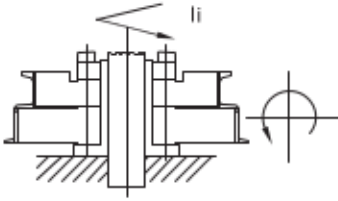


## Posizione della lavorazione

Rotazione negli utensili di fresatura:

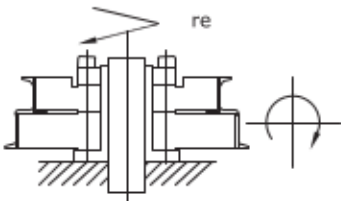
### Senso anti-orario

Guardando l'utensile gira in senso antiorario.



### Senso orario

Guardando l'utensile gira in senso orario.

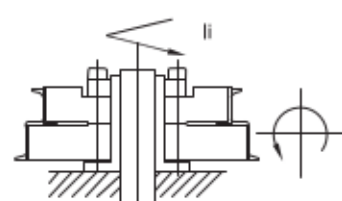


## Position of workpiece

Direction of rotation for cutting tools:

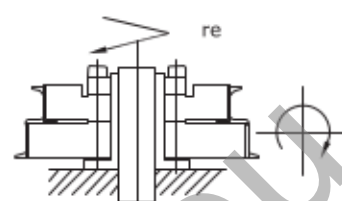
### Counter-clockwise rotation

Looking from top onto the tool, rotating counter clockwise.



### Clockwise rotation

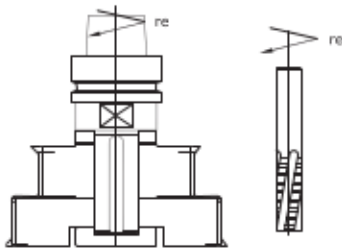
Looking from top onto the tool, rotating clockwise



Rotazione degli utensili con attacco:

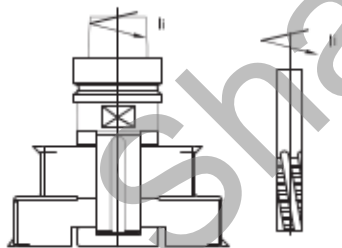
### Rotazione destra

Guardando l'attacco gira in senso orario. Filetto destro



### Rotazione sinistra

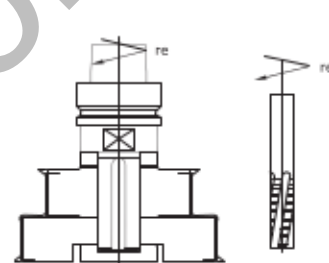
Guardando l'attacco gira in senso antiorario. Filetto sinistro



Direction of rotation for shank tools:

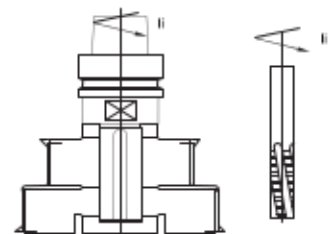
### Right-hand rotation

Viewed from the shank, rotating clockwise  
Right-hand thread



### Left-hand rotation

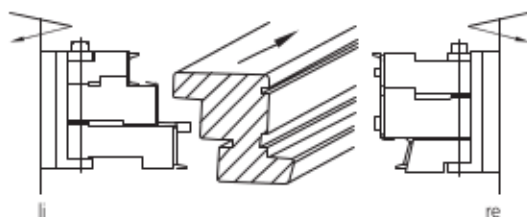
Viewed from the shank, rotating counter-clockwise  
Left-hand thread



Posizione dell'utensile:

### Posizione degli alberi in confronto al pezzo da lavorare.

La posizione degli alberi o dell'utensile viene sempre valutata dal lato d'inserimento del pezzo da lavorare.



Tool position:

### Position of the machine spindle relative to the workpiece

The position of the machine spindle or tool is always defined from the feed side of the workpiece.

